


| | | | |
|--|--------------|------------------------|---------------|
|  МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии | | | |
| Методические рекомендации для подготовки к занятиям семинарского типа и к самостоятельной работе студентов по дисциплине (модулю) «Иностранный язык» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Русский язык и литература» по образовательной программе 45.03.01 Филология | | | |
| Версия документа - 1 | стр. 2 из 20 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |

Методические рекомендации приняты

Учёным советом Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Протокол заседания № 11 от 26 августа 2021 г.

Председатель учёного совета
филиала



Р.А. Тюлегенова

Секретарь учёного совета
филиала



Н.А. Кравченко

Методические рекомендации рекомендованы

Учебно-методическим советом Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Протокол заседания № 10 от 25 августа 2021 г.

Председатель
Учебно-методического совета



Н.А. Нализко

Методические рекомендации разработаны и рекомендованы кафедрой филологии

Протокол заседания № 10 от 08 июня 2021 г.

Заведующий кафедрой




М.Т. Кадралинова

Автор (составитель)
кафедры филологии, кандидат филологических наук




Савойская Н.П., доцент

| | | | |
|--|---------------------|------------------------|---------------|
|  МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии | | | |
| Методические рекомендации для подготовки к занятиям семинарского типа и к самостоятельной работе студентов по дисциплине (модулю) «Иностранный язык» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Русский язык и литература» по образовательной программе 45.03.01 Филология | | | |
| Версия документа - 1 | стр. 3 из 20 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |

СОДЕРЖАНИЕ

| | | |
|---|--|----|
| 1 | Пояснительная записка..... | 4 |
| 2 | Цели и задачи учебной дисциплины..... | 4 |
| 3 | Методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям... | 5 |
| 4 | Методические рекомендации по выполнению самостоятельной работы студентами..... | 12 |
| 5 | Критерии оценивания самостоятельных работ студентов, практических заданий..... | 14 |
| 6 | Методические рекомендации по работе с литературными источниками..... | 19 |

| | | | |
|--|---------------------|------------------------|---------------|
|  МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии | | | |
| Методические рекомендации для подготовки к занятиям семинарского типа и к самостоятельной работе студентов по дисциплине (модулю) «Иностранный язык» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Русский язык и литература» по образовательной программе 45.03.01 Филология | | | |
| Версия документа - 1 | стр. 4 из 20 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Настоящие методические рекомендации соответствуют программе дисциплины «Иностранный язык». Целью указаний является ориентирование студентов в содержании курса и более глубокое освоение ими материала курса. Рекомендации предназначены для использования при подготовке к практическим (семинарским) занятиям, при самостоятельном изучении раздела курса.

2. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель освоения дисциплины «Иностранный язык» – научиться читать и понимать литературу на английском языке, а также обсуждать предлагаемые темы и проблемы в смоделированных ситуациях профессионального общения.

Задачи дисциплины:


- развить у обучающихся практические навыки и умения владения английским языком, навыки нормативного английского произношения, чтения и аудирования;
- сформировать умения устного (диалогического и монологического) и письменного изложения мыслей;
- расширить словарный запас обучающихся;
- повысить культуру речи;
- развить уровень коммуникативной компетенции, который позволит использовать английский язык в научной и информационной деятельности, в непосредственном общении и для самообразования.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен знать:

Пороговый уровень: понятие «коммуникация», его сущность, функции, формы и виды; особенности и виды деловой коммуникации; орфоэпию, фонетический строй изучаемого языка; базовую лексику языка, грамматические структуры изучаемого языка, профессиональную лексику и терминологию; понятие «деловая переписка», виды и структуру, правила и нормы оформления деловой переписки

Продвинутый уровень: средства (вербальные, невербальные) и формы профессиональной коммуникации; основные иностранные термины, определения и понятия, в том числе, связанные с будущей профессиональной деятельностью; технологию осуществления перевода как инструмента межкультурной деловой и профессиональной коммуникации; особенности стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках

Высокий уровень: этические формы и модели деловой коммуникации; психологические и этические особенности восприятия информации в деловых коммуникациях; этикет профессиональной коммуникации; основные правила публичной речи, типовую структуру

| | | | |
|--|---------------------|------------------------|---------------|
|  МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии | | | |
| Методические рекомендации для подготовки к занятиям семинарского типа и к самостоятельной работе студентов по дисциплине (модулю) «Иностранный язык» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Русский язык и литература» по образовательной программе 45.03.01 Филология | | | |
| Версия документа - 1 | стр. 5 из 20 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |

публичной речи; способы применения информационно-коммуникационных технологий в деловой переписке на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках

В результате освоения дисциплины обучающийся должен уметь:

Пороговый уровень: подбирать необходимые виды и формы делового общения и профессиональных коммуникаций; понимать устную (монологическую и диалогическую речь) на профессиональные темы; осуществлять устный обмен информацией при устных контактах в ситуациях повседневного общения, при обсуждении проблем общенаучного и профессионального характера. использовать правила ведения деловой переписки; вести деловую переписку по форме, принятой в стране изучаемого языка; вести деловую переписку посредством электронной почты

Продвинутый уровень:


использовать в процессе коммуникации вербальные и невербальные средства осуществления профессионального общения; выполнять корректный устный и письменный перевод профессиональных текстов с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный язык. анализировать социокультурные различия в формате корреспонденции

Высокий уровень: учитывать психологические и этические особенности восприятия информации в деловых коммуникациях; выявлять факторы, затрудняющие адекватное восприятие в коммуникации; анализировать тексты публицистического содержания, композиционно грамотно выстраивать выступление; устанавливать контакт с аудиторией с помощью вербальных и невербальных средств коммуникации; использовать электронные, сетевые формы коммуникации для ведения деловой переписки на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках

В результате освоения дисциплины обучающийся должен владеть:

Пороговый уровень: практическими навыками эффективной деловой коммуникации для достижения поставленных задач; навыками профессионального общения в устной форме; навыками чтения официальных и профессиональных текстов на иностранном языке (ах), в том числе без словаря. владеет навыками ведения деловой переписки на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках

Продвинутый уровень: навыками применения вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнёрами; электронных технологий в вербальной коммуникации; навыками перевода публицистических и профессиональных текстов с иностранного(ых) языка(ов) на русский, с русского языка на иностранный(ые); навыками определения особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках

| | | | |
|--|---------------------|------------------------|---------------|
|  МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии | | | |
| Методические рекомендации для подготовки к занятиям семинарского типа и к самостоятельной работе студентов по дисциплине (модулю) «Иностранный язык» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Русский язык и литература» по образовательной программе 45.03.01 Филология | | | |
| Версия документа - 1 | стр. 6 из 20 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |

Высокий уровень: культурой деловой коммуникации, основными инструментами эффективной профессиональной коммуникации, приёмами установления, поддержания профессиональных контактов; навыками эффективной подготовки публичного выступления; переработки учебно-научных и профессионально ориентированных письменных текстов в публичные доклады; навыками применения информационно-коммуникационных технологий в деловой переписке на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках с учётом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции

3. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДГОТОВКЕ К ПРАКТИЧЕСКИМ ЗАНЯТИЯМ

Изучение дисциплины «Иностранный язык» направлено на развитие речевой деятельности обучающегося в устной и письменной форме, овладение языковыми средствами изучаемого иностранного языка согласно коммуникативным и этическим нормам, приемлемым в обществе стран изучаемого языка и включает следующие формы работы: практические занятия, самостоятельную работу студента.


Для успешного освоения дисциплины является обязательным посещение всех практических занятий, выполнение домашнего задания и иных форм самостоятельной работы, которые назначаются преподавателем. Обязательным является самостоятельное изучение нового лексического материала по изучаемой дисциплине, прочтение иностранной художественной и научной литературы, самостоятельное развитие навыков восприятия иностранной речи на слух.

На практическом занятии обязательно иметь при себе учебные материалы (учебная литература, рабочие тетради, опорные записи), справочные грамматические и фонетические материалы (таблицы: таблица временных форм глагола, таблица образования множественного числа имени существительного, сравнительной степени имени прилагательного и наречия, образования притяжательного падежа имени существительного, таблица классификации местоимений английского языка, таблица классификации гласных и согласных звуков английского языка, указания и таблицы правила чтения), двуязычные бумажные словари, электронные словари и справочники, толковые словари русского и английского языков.

Для оказания помощи студентам при подготовке к занятиям и другим видам учебной и научной деятельности, в случае возникновения проблем или вопросов при усвоении материала организуется индивидуальная консультация с преподавателем, согласно установленному графику проведения групповых и индивидуальных консультаций.

Далее представлены темы практических занятий:

Тема: Давайте знакомиться

| | | | |
|--|---------------------|------------------------|---------------|
|  МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии | | | |
| Методические рекомендации для подготовки к занятиям семинарского типа и к самостоятельной работе студентов по дисциплине (модулю) «Иностранный язык» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Русский язык и литература» по образовательной программе 45.03.01 Филология | | | |
| Версия документа - 1 | стр. 7 из 20 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |

Изучение лексики по теме Давайте знакомиться

Грамматика:

- порядок слов в английском предложении
- спряжение глагола "to be", его функции, употребление глагола to be в предложении
- глагол "to have"
- артикли в английском языке
- местоимения
- множественное число существительного

Задания:

Задания на говорение

Лексико-грамматические задания

Задания по работе с текстом

Задания для кратковременной самостоятельной работы

Тексты для перевода

Составление глоссария

Тема: Будни и праздники

Изучение лексики по теме Будни и праздники

Грамматика: Степени сравнения прилагательных.

Наречия.

Предлоги.

Оборот There is/are

Задания:

Задания на говорение

Лексико-грамматические задания

Задания по работе с текстом

Задания для кратковременной самостоятельной работы

Тексты для перевода

Составление глоссария

Тема: Моя страна

Изучение лексики по теме Моя страна

Грамматика: Времена глагола.

Задания:

Задания на говорение


Лексико-грамматические задания

Задания по работе с текстом

Задания для кратковременной самостоятельной работы

Тексты для перевода

Составление глоссария

| | | | |
|--|---------------------|------------------------|---------------|
|  МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии | | | |
| Методические рекомендации для подготовки к занятиям семинарского типа и к самостоятельной работе студентов по дисциплине (модулю) «Иностранный язык» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Русский язык и литература» по образовательной программе 45.03.01 Филология | | | |
| Версия документа - 1 | стр. 8 из 20 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |

Тема: Вокруг света

Изучение лексики по теме Вокруг света

Грамматика: Согласование времен.

Задания:

Задания на говорение

Лексико-грамматические задания

Задания по работе с текстом

Задания для кратковременной самостоятельной работы

Тексты для перевода

Составление глоссария

Общие требования к организации и проведению практических занятия

Изучение дисциплины «Иностранный язык» предполагает выполнение следующих видов работ: вопросы для устного опроса (фронтальный контроль говорения, чтения, перевода), тексты для перевода, взаимный тренинг обучающихся (работа в малых группах), упражнения (грамматические и лексические), вопросы для тематической дискуссии, составление глоссария.

Рекомендации по подготовке к устному опросу:

- работу по подготовке устного высказывания по определенной теме следует начать с изучения тематических текстов-образцов. В первую очередь необходимо выполнить фонетические, лексические и лексико-грамматические упражнения по изучаемой теме, усвоить необходимый лексический материал, прочитать и перевести тексты-образцы, выполнить речевые упражнения по теме. Затем на основе изученных текстов нужно подготовить связное изложение, включающее наиболее важную и интересную информацию. При этом необходимо произвести обработку материала для устного изложения


- устное высказывание обучающегося должно составлять не более 3-4 минут;

- особое внимание следует уделить целостности высказывания, предложения следует выстраивать в строгой логической последовательности, одна мысль должна логически вытекать из другой. Устное высказывание должно состоять из вводной части, основной части и заключения. Рекомендуется использование вводных конструкций, нового лексического и грамматического материала по изучаемой теме

- устное высказывание рекомендуется записать в тетрадь, исправить лексические, грамматические, стилистические ошибки. При необходимости прочитать монологическое высказывание несколько раз про себя в целях лучшего запоминания информации

- проверить соответствие составленного устного высказывания коммуникативной задаче

Рекомендации по подготовке монологического высказывания:

| | | | |
|--|---------------------|------------------------|---------------|
|  МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии | | | |
| Методические рекомендации для подготовки к занятиям семинарского типа и к самостоятельной работе студентов по дисциплине (модулю) «Иностранный язык» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Русский язык и литература» по образовательной программе 45.03.01 Филология | | | |
| Версия документа - 1 | стр. 9 из 20 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |

- работу по подготовке устного монологического высказывания по определенной теме следует начать с изучения тематических текстов-образцов. В первую очередь необходимо выполнить фонетические, лексические и лексико-грамматические упражнения по

изучаемой теме, усвоить необходимый лексический материал, прочитать и перевести тексты-образцы, выполнить речевые упражнения по теме. Затем на основе изученных текстов нужно подготовить связное изложение, включающее наиболее важную и интересную информацию. При этом необходимо произвести обработку материала для устного изложения

- монологическое высказывание обучающегося должно составлять не более 3-4 минут;

- особое внимание следует уделить целостности высказывания, предложения следует выстраивать в строгой логической последовательности, одна мысль должна логически вытекать из другой. Монологическое высказывание должно состоять из вводной части, основной части и заключения. Рекомендуется использование вводных конструкций, нового лексического и грамматического материала по изучаемой теме

- монологическое высказывание рекомендуется записать в тетрадь, исправить лексические, грамматические, стилистические ошибки. При необходимости прочитать монологическое высказывание несколько раз про себя в целях лучшего запоминания информации

- проверить соответствие составленного монологического высказывания коммуникативной задаче

Полезные фразы для употребления в монологической речи.

Слова-связки

Linking words или linkers (слова-связки) помогут вам не только логично высказать свои мысли в сообщении, но и сделать текст легко читаемым и структурированным. Возьмите эти слова на заметку и для повседневной речи, ведь связки делают ее логичнее и максимально приближают к речи самих носителей языка.

Linkers for sequencing ideas (слова-связки для упорядочивания мыслей)

Finally — наконец, в конце концов

First(ly)... second(ly)... third(ly) — первое (во-первых)... второе (во-вторых)... третье (в третьих)

Lastly — наконец, в конце

The first point... the second point... the third point — во-первых (первый пункт)... во-вторых (второй пункт)... в-третьих (третий пункт)

The former... the latter — первый ... последний

To begin with... then... to conclude — для начала... затем... наконец

Linkers for expressing opinions (слова-связки для выражения мнения)

According to... — Согласно...

It cannot be denied that... — Нельзя отрицать, что ...


It is said/believed that... — Говорят / считают, что ...

Some people say that... — Некоторые люди говорят, что ...

There is no doubt that... — Безсомнения...

We must admit that... — Мы должны признать, что ...

От первого лица:

| | | | |
|--|---------------|------------------------|---------------|
|  МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии | | | |
| Методические рекомендации для подготовки к занятиям семинарского типа и к самостоятельной работе студентов по дисциплине (модулю) «Иностранный язык» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Русский язык и литература» по образовательной программе 45.03.01 Филология | | | |
| Версия документа - 1 | стр. 10 из 20 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |

As far as I am concerned — На сколько я знаю,...

From my point of view — Мне кажется, что...

I agree — Я согласен

I am in favour of — Я сторонник...

I am against the idea of — Я против идеи...

I believe that — Я верю, что...

I disagree — Я не согласен

In my opinion — Я считаю, что...

Linkers for giving examples (слова-связки для приведения примеров):

As follows — следующий, как указано далее

For example For instance — например

Namely — а именно

Such as — такой как

Linkers for giving reason (слова-связки для пояснения причин):

As — так как

Because — потому что

Because of — из-за того, что

Due to — согласно

Owing to — благодаря

Since — с тех пор, как

Linkers for contrasting ideas (слова-связки для противопоставления):

Although / even though — хотя, даже если

But — но

Despite — несмотря на

However — однако

In comparison — в сравнении

In contrast — в отличии от

In spite of — несмотря на

In theory — в теории

In practice — на практике

Nevertheless — несмотря на, все-таки

Nonetheless — тем не менее

On the contrary — наоборот

On the one hand — с одной стороны

On the other hand — с другой стороны

Unlike — в отличие от

Whereas — тогда как

While — в то время как

Linkers for adding information (слова-связки для дополнительной информации):


Also — также

And — и

A part from — кроме, наряду с

As well as — так же, как...

Besides — кроме того, к тому же

| | | | |
|--|---------------|------------------------|---------------|
|  МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии | | | |
| Методические рекомендации для подготовки к занятиям семинарского типа и к самостоятельной работе студентов по дисциплине (модулю) «Иностранный язык» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Русский язык и литература» по образовательной программе 45.03.01 Филология | | | |
| Версия документа - 1 | стр. 11 из 20 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |

Furthermore — более того

In addition to — в дополнение к

Moreover — кроме того, более того

Linkers for summarizing information and showing the result (слова-связки для подведения итогов)

As a consequence — как следствие

As a result — в результате

Consequently — вследствие этого

Hence — следовательно

In brief In short — вкратце, в двух словах

In conclusion — в заключение

In summary — в итоге, подводя итог вышесказанному

Therefore — поэтому

Thus — таким образом

To conclude — делая выводы


To summarise — подводя итог

Методические рекомендации студенту по работе с глоссарием:

- внимательно прочтите несколько раз определение понятия;
- если в определении встретились неизвестные или малопонятные термины, обратитесь к толковому, энциклопедическому словарю или словарю иностранных слов, которые помогут ликвидировать затруднения;
- при работе с понятиями следуйте общему правилу: вначале попытайтесь четко усвоить содержание понятия, прояснить, в чем видится основная его сущность, а затем - выделите отличительные признаки этого понятия среди других;
- изучайте научные понятия в системе, раскрывая их связи и сущность

Рекомендации по выполнению письменной работы

- перед выполнением письменной работы повторите либо изучите грамматические правила по изучаемой теме, повторите лексический материал. Проработайте теоретический материал по изучаемой грамматической теме, выполните рекомендуемые упражнения на закрепление пройденного грамматического материала.
- составьте опорную схему или таблицу
- внимательно ознакомьтесь с заданием. Отметьте для себя непонятные моменты в формулировке задания, при необходимости обратитесь к преподавателю за разъяснением.
- отдельно отметьте из упражнения предложения либо задания, вызывающие наибольшее затруднение. При выполнении грамматических упражнений рекомендуется использовать схемы, таблицы из справочников по грамматике, при необходимости возможно использование словарей.
- при оформлении грамматических упражнений следует избегать ошибок, помарок. Записи выполняются письменно ручкой в тетрадь, либо в бланк для ответов на задание.

| | | | |
|--|---------------|------------------------|---------------|
|  МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии | | | |
| Методические рекомендации для подготовки к занятиям семинарского типа и к самостоятельной работе студентов по дисциплине (модулю) «Иностранный язык» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Русский язык и литература» по образовательной программе 45.03.01 Филология | | | |
| Версия документа - 1 | стр. 12 из 20 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |

4. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТАМИ

Самостоятельное изучение дисциплины «Иностранный язык» предусмотрено учебным планом направления подготовки. Самостоятельная работа студентов осуществляется при подготовке к практическим занятиям, а также при подготовке к текущим контролям и промежуточной аттестации. Важнейшей функцией самостоятельной работы является расширение и углубление изучаемого материала путем выполнения студентами самостоятельных работ по всем темам курса.

Самостоятельная работа требует самоорганизованности, мотивации к познавательной деятельности, устойчивого внимания к исследуемому материалу. Работа с учебно-методической и научной литературой по темам учебного курса будет более плодотворной, если переход от одного вопроса к другому будет осуществляться только после качественного усвоения предыдущего. При изучении дополнительных литературных источников важно обращать внимание на трактовку основных понятий, методы и практические примеры, которые представлены для наиболее наглядной демонстрации решения основных задач учебного курса.

Самостоятельная работа по дисциплине «Иностранный язык» предполагает выполнение следующих видов работ: письменная самостоятельная работа (задания для кратковременной самостоятельной работы, лексико-грамматические задания, задания по работе с текстом).

Рекомендации по выполнению письменной работы

- перед выполнением письменной работы повторите либо изучите грамматические правила по изучаемой теме, повторите лексический материал. Проработайте теоретический материал по изучаемой грамматической теме, выполните рекомендуемые упражнения на закрепление пройденного грамматического материала.

- составьте опорную схему или таблицу


- внимательно ознакомьтесь с заданием. Отметьте для себя непонятные моменты в формулировке задания.

- отдельно отметьте из упражнения предложения либо задания, вызывающие наибольшее затруднение. При выполнении грамматических упражнений рекомендуется использовать схемы, таблицы из справочников по грамматике, при необходимости возможно использование словарей.

- при оформлении грамматических упражнений следует избегать ошибок, помарок. Записи выполняются письменно ручкой в тетрадь, либо в бланк для ответов на задание.

Рекомендации по работе с текстом

Правильное понимание и осмысление прочитанного текста, извлечение информации,

| | | | |
|--|---------------|------------------------|---------------|
|  МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии | | | |
| Методические рекомендации для подготовки к занятиям семинарского типа и к самостоятельной работе студентов по дисциплине (модулю) «Иностранный язык» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Русский язык и литература» по образовательной программе 45.03.01 Филология | | | |
| Версия документа - 1 | стр. 13 из 20 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |

перевод текста базируются на навыках по анализу иноязычного текста, умений извлекать содержательную информацию из форм языка. При работе с текстом на английском языке вы должны руководствоваться следующими общими положениями:

- Работу с текстом вы должны начать с чтения всего текста: прочитайте текст, обратите внимание на его заголовок, постарайтесь понять, о чем сообщает текст.
- Затем приступите к работе на уровне отдельных предложений. Прочитайте предложение, определите его границы. Проанализируйте предложение синтаксически: определите, простое это предложение или сложное (сложносочиненное или сложноподчиненное), есть ли в предложении усложненные синтаксические конструкции (инфинитивные группы, инфинитивные обороты, причастные обороты).
- Читайте абзац за абзацем, отмечая в каждом предложении, несущие главную информацию, и предложения, несущие главную информацию, и предложения, в которых содержится дополняющая, второстепенная информация.
- Определите степень важности абзацев, отметьте абзацы, которые содержат более важную информацию, и абзацы, которые содержат второстепенную по значению информацию.
- Обобщите информацию, выраженную в абзацах, в смысловое (единое) целое.
- В ходе прочтения текста выпишите все незнакомые слова, при помощи словаря дайте перевод данным словам
- После завершения прочтения выделите основную идею текста (2-3 предложения), выразите свое мнение (рекомендуется использования вводных конструкций и фраз-клише для выражения своего мнения)

Персональная точка зрения

- I believe that ... (Я считаю, что ...)
- In my experience... (По моему опыту ...)
- I'd like to point out that... (Я хотел бы отметить, что ...)
- As far as I'm concerned... (Насколько я могу судить ...)
- Speaking for myself... (Если говорить о себе ...)
- In my opinion... (По моему мнению ...)
- Personally, I think... (Лично я думаю, ...)
- I'd say that... (Я бы сказал, что ...)
- I'd suggest that... (Я предложил бы, чтобы ...)
- What I mean is... (Я имею в виду ...)

Общая точка зрения

- It is thought that... (Считается, что ...)
- Some people say that... (Некоторые люди говорят, что ...)
- It is considered... (Считается ...)
- It is generally accepted that... (Принято считать, что ...)

Согласие с мнением других



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Костанайский филиал
Кафедра филологии

Методические рекомендации для подготовки к занятиям семинарского типа и к самостоятельной работе студентов по дисциплине (модулю) «Иностранный язык» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Русский язык и литература» по образовательной программе 45.03.01 Филология

Версия документа - 1

стр. 14 из 20

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

- Of course! (Конечно!)
- You're absolutely right. (Вы совершенно правы.)
- Yes, I agree. (Да, я согласен.)
- I think so too. (Я тоже так думаю.)
- That's a good point. (Это хороший момент.)
- Exactly. (Именно!)
- I don't think so either. (Я не думаю так же.)
- So do I. (Я тоже.)
- I'd go along with that. (Я бы согласился с этим.)
- That's true. (Это правда.)
- Neither do I. (Я тоже.)
- I agree with you entirely. (Я полностью с вами согласен.)
- That's just what I was thinking. (Это как раз то, о чем я думал.)
- I couldn't agree more. (Я не могу не согласиться.)

Несогласие с чужим мнением

- That's different. (Это совсем другое дело.)
- I don't agree with you. (Я с Вами ...согласен.)
- However... (Тем не менее / Все же ...)
- That's not entirely true. (Это не совсем верно.)
- On the contrary... (Напротив ...)
- I'm sorry to disagree with you, but... (Извини, что не согласен с Вами, но ...)
- Yes, but don't you think... (Да, но Вы же не думаете ...)
- That's not the same thing at all. (Это не одно и то же.)
- I'm afraid I have to disagree. (Боюсь, я вынужден не согласиться.)
- I'm not so sure about that. (Я не так уверен в этом.)
- I must take issue with you on that. (Я не могу согласиться с вами по этому вопросу.)


5. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНЫХ РАБОТ СТУДЕНТОВ, РАБОТЫ, ВЫПОЛНЯЕМОЙ НА ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЯХ

Контроль и оценка результатов обучения обучающихся осуществляются по балльно-рейтинговой системе оценки результатов обучения студентов.

Критерии оценивания устного опроса

«отлично» ставится, если студент полно излагает материал (отвечает на вопрос), дает правильное определение основных понятий; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только из учебника, но и самостоятельно составленные; излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка.

«хорошо» ставится, если студент дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для «отлично», но допускает 1–2 ошибки, которые сам же исправляет, и 1–2 недочета в последовательности и языковом оформлении излагаемого.

| | | | |
|--|----------------------|------------------------|---------------|
|  МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии | | | |
| Методические рекомендации для подготовки к занятиям семинарского типа и к самостоятельной работе студентов по дисциплине (модулю) «Иностранный язык» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Русский язык и литература» по образовательной программе 45.03.01 Филология | | | |
| Версия документа - 1 | стр. 15 из 20 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |

«удовлетворительно» ставится, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данной темы, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого.

«неудовлетворительно» ставится, если студент обнаруживает незнание большей части соответствующего вопроса, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал.

Общие критерии оценивания письменного перевода с английского языка

«отлично» - ставится в том случае, если содержание оригинала передано адекватно и полно, сохранены коммуникативно-прагматический потенциал текста и стилевые черты, не нарушены нормы переводящего языка, допускается 1 суммарная ошибка, кроме смысловой.

«хорошо» - ставится в том случае, если содержание оригинала передано адекватно и полно, сохранены коммуникативно-прагматический потенциал текста и стилевые черты, допущены незначительные нарушения норм переводящего языка, допускается не более 2-х суммарных ошибок, включая не более 1 смысловой.

«удовлетворительно» - ставится в том случае, если содержание оригинала передано не полностью, имеется некоторое искажение коммуникативно-прагматического потенциала текста и нарушение стилевых черт, допущены нарушения норм переводящего языка, допускается 4 полных суммарных ошибок, в том числе не более 2 смысловых ошибок.

«неудовлетворительно» - ставится в том случае, если перевод выполнен ниже требований, установленных для оценки «удовлетворительно»: смысл оригинала искажен, не соблюдены стилевые черты, искажен коммуникативно-прагматический потенциал текста, в языке перевода допущено много ошибок.

Критерии оценивания контрольной работы, лексико-грамматических заданий, кратковременной самостоятельной работы

«отлично» выставляется, если студент выполнил работу без ошибок и недочётов, допустил не более одного недочёта.


«хорошо», если студент выполнил работу полностью, но допустил в ней не более одной негрубой ошибки и одного недочёта, или не более двух недочётов.

«удовлетворительно», если студент правильно выполнил не менее половины работы или допустил не более двух грубых ошибок, или не более одной грубой и одной негрубой ошибки и одного недочёта, или не более двух-трех негрубых ошибок, или одной негрубой ошибки и трех недочётов, или при отсутствии ошибок, но при наличии четырех-пяти недочётов, допускает искажение фактов.

«неудовлетворительно», если студент допустил число ошибок и недочётов превосходящее норму, при которой может быть выставлено «удовлетворительно», или если правильно выполнил менее половины работы.

Критерии оценивания чтения, работы с текстом

«отлично» - ставится в том случае, если коммуникативная задача решена и при этом

| | | | |
|--|----------------------|------------------------|---------------|
|  МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии | | | |
| Методические рекомендации для подготовки к занятиям семинарского типа и к самостоятельной работе студентов по дисциплине (модулю) «Иностранный язык» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Русский язык и литература» по образовательной программе 45.03.01 Филология | | | |
| Версия документа - 1 | стр. 16 из 20 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |

обучающиеся полностью поняли и осмыслили содержание прочитанного англоязычного текста в объёме, предусмотренном заданием, чтение обучающихся соответствовало программным требованиям.

«хорошо» - ставится в том случае, если коммуникативная задача решена и при этом обучающиеся полностью поняли и осмыслили содержание прочитанного англоязычного текста за исключением деталей и частностей, не влияющих на понимание этого текста, в объёме, предусмотренном заданием, чтение обучающихся соответствовало программным требованиям.

«удовлетворительно» - ставится в том случае, если коммуникативная задача решена и при этом обучающиеся поняли, осмыслили главную идею прочитанного англоязычного текста в объёме, предусмотренном заданием, чтение обучающихся в основном соответствует программным требованиям.

«неудовлетворительно» - ставится в том случае, если коммуникативная задача не решена, обучающиеся не поняли прочитанного англоязычного текста в объёме, предусмотренном заданием, чтение обучающихся соответствовало программным требованиям.

Критерии оценивания результатов тематической дискуссии

«отлично» - студент ясно изложил суть обсуждаемой темы, проявил логику изложения материала, представил аргументацию, ответил на вопросы участников дискуссии;

«хорошо» - студент ясно изложил суть обсуждаемой темы, проявил логику изложения материала, но не представил аргументацию, неверно ответил на вопросы участников дискуссии;

«удовлетворительно» - студент ясно изложил суть обсуждаемой темы, но не проявил достаточную логику

изложения материала, но не представил аргументацию, неверно ответил на вопросы участников дискуссии;


«неудовлетворительно» - студент плохо понимает суть обсуждаемой темы, не смог логично и аргументировано участвовать в обсуждении;

Критерии оценивания результатов решения типовых коммуникативных задач, лексической игры

«отлично» - студент ясно изложил условие задачи, решение обосновал точной ссылкой на изученный материал; ставится за работу, выполненную без ошибок и недочетов, должны быть выполнены не менее 85% заданий.

«хорошо» - студент ясно изложил условие задачи, но в обосновании решения имеются сомнения; ставится за работу, при наличии в ней не более одной негрубой ошибки и одного недочета, не более трех недочетов. Должны быть выполнены от 67 до 84% заданий.

«удовлетворительно» - студент изложил условие задачи, но решение обосновал формулировками при неполном использовании понятийного аппарата дисциплины; ставится, если студент правильно выполнил не менее 50% всей работы или допустил не

| | | | |
|--|----------------------|------------------------|---------------|
|  МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии | | | |
| Методические рекомендации для подготовки к занятиям семинарского типа и к самостоятельной работе студентов по дисциплине (модулю) «Иностранный язык» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Русский язык и литература» по образовательной программе 45.03.01 Филология | | | |
| Версия документа - 1 | стр. 17 из 20 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |

более одной грубой ошибки и двух недочетов, не более одной грубой и одной негрубой ошибки, не более трех негрубых ошибок, одной негрубой ошибки и трех недочетов, при наличии четырех-пяти недочетов.

«неудовлетворительно» - студент не уяснил условие задачи, решение не обосновал, ставится, если число ошибок и недочетов превысило норму для оценки «неудовлетворительно» - или правильно выполнено менее 50% всей работы.

Критерии оценивания работы с глоссарием:

"отлично" - 95 – 100 % правильно выполненного задания

"хорошо" - 75 – 89 % правильно выполненного задания

"удовлетворительно" - 50 – 74 % правильно выполненного задания

"неудовлетворительно" - менее 50 % правильно выполненного задания

Критерии оценивания чтения, работы с текстом

«отлично» - ставится в том случае, если коммуникативная задача решена и при этом обучающиеся полностью поняли и осмыслили содержание прочитанного англоязычного текста в объеме, предусмотренном заданием, чтение обучающихся соответствовало программным требованиям.

«хорошо» - ставится в том случае, если коммуникативная задача решена и при этом обучающиеся полностью поняли и осмыслили содержание прочитанного англоязычного текста за исключением деталей и частностей, не влияющих на понимание этого текста, в объеме, предусмотренном заданием, чтение обучающихся соответствовало программным требованиям.

«удовлетворительно» - ставится в том случае, если коммуникативная задача решена и при этом обучающиеся поняли, осмыслили главную идею прочитанного англоязычного текста в объеме, предусмотренном заданием, чтение обучающихся в основном соответствует программным требованиям.


«неудовлетворительно» - ставится в том случае, если коммуникативная задача не решена, обучающиеся не поняли прочитанного англоязычного текста в объеме, предусмотренном заданием, чтение обучающихся соответствовало программным требованиям.

Критерии оценивания монологической и диалогической речи (работа в малых группах, задания на говорение)

«отлично» - ставится в том случае, если общение осуществилось, высказывания обучающихся соответствовали поставленной коммуникативной задаче и при этом их устная речь полностью соответствовала нормам английского языка в пределах программных требований для данного курса.

«хорошо» - ставится в том случае, если общение осуществилось, высказывания обучающихся соответствовали поставленной коммуникативной задаче и при этом обучающиеся выразили свои мысли на английском языке с незначительными отклонениями от языковых норм, а в остальном их устная речь соответствовала нормам английского языка в пределах программных требований для данного курса.

«удовлетворительно» - ставится в том случае, если общение осуществилось,

| | | | |
|--|----------------------|------------------------|---------------|
|  МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии | | | |
| Методические рекомендации для подготовки к занятиям семинарского типа и к самостоятельной работе студентов по дисциплине (модулю) «Иностранный язык» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Русский язык и литература» по образовательной программе 45.03.01 Филология | | | |
| Версия документа - 1 | стр. 18 из 20 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |

высказывания обучающихся соответствовали поставленной коммуникативной задаче и при этом обучающиеся выразили свои мысли на английском языке с отклонениями от языковых норм, не мешающими, однако, понять содержание сказанного.

«неудовлетворительно» - ставится в том случае, если общение не осуществилось или высказывания обучающихся не соответствовали поставленной коммуникативной задаче, обучающиеся слабо усвоили пройденный материал и выразили свои мысли на английском языке с такими отклонениями от языковых норм, которые не позволяют понять содержание большей части сказанного.

Критерии оценивания словарного диктанта

Словарный диктант (диктант-перевод, диктант по определениям, диктант по синонимам или антонимам, диктант по картинкам)

Критерии: правильно подобранное слово, орфографическое оформление

"отлично" - 95 – 100 % правильно выполненного задания

"хорошо" - 80 – 94 % правильно выполненного задания

"удовлетворительно" - 60 – 79 % правильно выполненного задания

"неудовлетворительно" - менее 60 % правильно выполненного задания

Для сдачи экзамена студент выполняет контрольную работу. Продолжительность – 90 минут.

Контроль и оценка результатов обучения обучающихся осуществляются по балльно-рейтинговой системе оценки результатов обучения студентов.

При подведении итоговой оценки по дисциплине учитываются баллы: суммарный балл текущей успеваемости в течение семестра, а также баллы, полученные при прохождении рубежных контролей и экзамена.

Балльно-рейтинговая система оценивания

Оценка («отлично» или «зачтено») - 90-100 баллов

Оценка («хорошо» или «зачтено») -75-89 баллов


Оценка («удовлетворительно» или «зачтено») - 50-74 баллов

Оценка («неудовлетворительно» или «не зачтено») - 0-49 баллов

6. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ С ЛИТЕРАТУРНЫМИ ИСТОЧНИКАМИ

Изучение дисциплины «Иностранный язык» базируется на материалах литературных источников, представляющих собой учебники, практикумы, монографии, учебные пособия и др. Литературные источники по дисциплине составляют перечень, содержащий источники, относящиеся к основной литературе, дополнительной литературе и ресурсному обеспечению электронно-библиотечных систем.

Литературные источники, необходимые для изучения каждой отдельной темы курса «Иностранный язык» студенты могут найти в библиотеке и читальном зале филиала, а также на сайтах электронных библиотечных систем удаленного доступа:

| | | | |
|--|----------------------|------------------------|---------------|
|  МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии | | | |
| Методические рекомендации для подготовки к занятиям семинарского типа и к самостоятельной работе студентов по дисциплине (модулю) «Иностранный язык» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Русский язык и литература» по образовательной программе 45.03.01 Филология | | | |
| Версия документа - 1 | стр. 19 из 20 | Первый экземпляр _____ | КОПИЯ № _____ |

Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека онлайн»
<http://biblioclub.ru> (договор оказания информационных услуг от 05.04.2018 № К-0713-Р с дальнейшим продлением),

Электронно-библиотечная система «ЛАНЬ» <http://e.lanbook.com/> (лицензионный договор от 23.08.19г. № КБ-1498-Р),

Электронно-библиотечная система «Юрайт» <http://urait.ru>

Научная электронная библиотека eLIBRARY <http://elibrary.ru/defaultx.asp> (договор от 26.12.2018г. № К – 3156 -Р.).

Информационно-правовой портал «Гарант» [Электронный ресурс]: сайт. - <https://internet.garant.ru/>

ГЛОССАРИЙ.RU [Электронный ресурс]: служба тематических толковых словарей: сайт. – URL: <http://www.glossary.ru/>

ГРАМОТА.РУ [Электронный ресурс]: справочно-информационный портал / Портал «Грамота.ру». – URL: <http://www.gramota.ru/>

Encyclopedia Britannica [Электронный ресурс]: сайт. – URL: www.britannica.com

Oxford University Press [Электронный ресурс]: электронный словарь: сайт. – URL: www.oup.com

Longman Dictionary of Contemporary English Online [Электронный ресурс]: электронный словарь: сайт. – URL: www.ldoceonline.com

Самостоятельная работа с литературными источниками является наиболее эффективным методом получения знаний по изучаемому курсу, позволяет значительно активизировать процесс овладения информацией, способствует более глубокому усвоению изучаемого материала, формирует у студентов собственное отношение к изучаемой проблеме. Более глубокому раскрытию вопросов способствует работа с дополнительной литературой, рекомендуемой преподавателем по каждой теме лекционного и практического занятия. Работа с литературными источниками, относящимися к дополнительной литературе, позволяет студентам проявить свою индивидуальность в рамках публичных выступлений, выразить широкий спектр научных мнений по изучаемым вопросам. При выполнении самостоятельных работ студентами допускается использование иных прогрессивных литературных источников (диссертационных исследований, научно-публицистических статей, нормативных правовых актов и т.д.).

Рекомендуемая литература

| Основная литература | | | |
|---------------------|----------|-------------------|--------|
| Авторы, составители | Заглавие | Издательство, год | Ресурс |
| | | | |



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Костанайский филиал
Кафедра филологии

Методические рекомендации для подготовки к занятиям семинарского типа и к самостоятельной работе студентов по дисциплине (модулю) «Иностранный язык» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Русский язык и литература» по образовательной программе 45.03.01 Филология

Версия документа - 1

стр. 20 из 20

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

| | | | | |
|----------------------------------|--|---|--|--------|
| Л1.1 | Морозова Е. Н. | Английский язык: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=483739) | Йошкар-Ола: Поволжский государственный технологический университет, 2017 | ЭБС |
| Л1.2 | Бачиева Р. И. | Английский язык: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=567627) | Ростов-на-Дону: Издательско- полиграфический комплекс РГЭУ (РИНХ), 2018 | ЭБС |
| Л1.3 | Аитов В. Ф., Аитова В. М., Кади С. В. | Английский язык (A1—B1+): Учебное пособие для вузов (https://urait.ru/bcode/471631) | Москва: Юрайт, 2021 | ЭБС |
| Дополнительная литература | | | | |
| | Авторы, составители | Заглавие | Издательство, год | Ресурс |
| Л2.1 | Красавина В. В. | Английский язык : времена и модальные глаголы: учеб. пособие (https://e.lanbook.com/book/125347) | Москва: ФЛИНТА, 2019 | ЭБС |
| Л2.2 | Кожяева М. Г. | Revision Tables Student's Grammar Guide: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57958) | Москва: ФЛИНТА, 2021 | ЭБС |

Отметки о продлении срока действия

Методические рекомендации пролонгированы на 2022 / 2023 учебный год решением учёного совета Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ» от «26» мая 2022 г. Протокол № 12